

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates****Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

Sitzung vom – seduta del

Uhr – ore

30.01.2023**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Johann Augschöll	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Franz Josef Engl	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Hartmann Engl	Gemeinderat	Consigliere Comunale	X		
Meinhard Engl	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Claudia Fink	Gemeinderätin	Consigliera Comunale			
Michael König	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Ulrike Lechner	Gemeinderätin	Consigliera Comunale			
Reinhilde Peskoller	Gemeinderätin	Consigliera Comunale			
Manfred Priller	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Manuel Rastner	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Andrea Schmid	Gemeinderätin	Consigliera Comunale			
Michael Schmid	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Filipp Unterperthinger	Gemeinderat	Consigliere Comunale			
Patrick Zassler	Gemeinderat	Consigliere Comunale			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Reinhold Weger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

**Gemeindeimmobiliensteuer
Freibeträge und Steuersätze**

**(GIS): Imposta municipale immobiliare (IMI):
detrazione e aliquote**

Gegenstand:

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Freibeträge und Steuersätze

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022 Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 29/R vom 29.09.2014 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49/R vom 17.12.2020;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 04/2023, sowie in die von demselben Verband ausgearbeitete Musterverordnung;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden festgelegt wurden, die mit Wirkung ab 1. Januar 2023 und im Sinne des Landesgesetzes Nr. 3 vom 20. April 2022 als Gemeinden mit Wohnungsnot eingestuft werden;

Festgestellt, dass die Gemeinde Terenten im genannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft wurde und somit der im Landesgesetz vom 20. April 2022 Nr. 3, Artikel 5 vorgesehene Artikel 9/quinquies zur Anwendung kommt;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit vorhergehenden Beschluss des Gemeinderates genehmigt worden ist, ab 01. Januar 2023 in Kraft tritt und mit welcher die Kategorien festgelegt wurden, für die eine Steuererhöhung beziehungsweise eine Steuererleichterung vorgesehen werden kann;

Nach Einsicht in den Art. 2 Abs.3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014 Nr. 3 welcher vorsieht, dass die Steuersätze und der Freibetrag für die Hauptwohnung mit Beschluss des Gemeinderates festgelegt werden müssen;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 30.01.2023

Sandra Unterhofer

Hash:

sx15p72jFI3OI83LG/HKE8+fL3/FuAOXfmlzf1ezOKM=

Oggetto:

Imposta municipale immobiliare (IMI): detrazione e aliquote

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)";

Vista la legge provinciale del 20 aprile 2022, n. 3, "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta immobiliare (IMI)";

Visto l'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

Visto il vigente regolamento comunale relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 29/R del 29.09.2014 e modificato con deliberazione del consiglio comunale n. 49/R del 17.12.2020;

Viste le comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano nr. 04/2023 nonché il regolamento tipo elaborato dallo stesso Consorzio;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale n.3 del 20 aprile 2022;

Accertato che il Comune di Terento non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'art. 9/quinquies previsto della legge provinciale del 20 aprile 2022, n. 3, articolo 5;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera in precedenza del Consiglio Comunale, il quale entrerà in vigore il 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie per le quali possono essere previste delle maggiorazioni e delle agevolazioni d'imposta;

Visto l'art. 2, comma 3 della legge provinciale del 23 aprile 2014 n.3 il quale prevede che sia le aliquote che la detrazione per l'abitazione principale devono essere stabilite con la deliberazione del Consiglio Comunale;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 30.01.2023

Sandra Unterhofer

Hash:

sx15p72jFI3OI83LG/HKE8+fL3/FuAOXfmlzf1ezOKM=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 30.01.2023

Lisa Innerbichler

Hash:

3P9y6xqQ6S+8imPGViIM/
bW2LwmOQvA0TlqUe1DFGol=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2023;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 14 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDERAT

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab den Jahr 2023 den Freibetrag für die Hauptwohnung samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014 Nr. 3 in der Höhe von 699,32 Euro festzulegen;
2. Ab dem Jahr 2023 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
3. Ab dem Jahr 2023 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,5 %;
 - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):
Steuersatz: 0,5 %;
 - c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwerungspunkten):
Steuersatz: 0,1 %;
4. Ab dem Jahr 2023 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,03 % festzulegen;
5. ab dem Jahr 2023 den im Artikel 9 Absatz 4-quater des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehenen Auslastungsgrad in der Höhe von 30 % festzulegen;
6. Den gegenständlichen Beschluss und die Verordnung an das Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln.
7. Den gegenständlichen Beschluss und die Verordnung der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln und auf der Internetseite der Gemeinde Terenten zu veröffentlichen.

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 30.01.2023

Lisa Innerbichler

Hash:

3P9y6xqQ6S+8imPGViIM/
bW2LwmOQvA0TlqUe1DFGol=

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2023;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 14 membri, tutti votanti

Il CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti legalmente espressi:

1. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di Euro 699,32;
2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,5 %;
 - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate con residenza):
aliquota: 0,5 %;
 - c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):
aliquota: 0,1 %;
4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,03 %;
5. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 il grado di utilizzo previsto dall'articolo 9, comma 4-quater della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura del 30 %;
6. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione e il regolamento al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it).
7. Di trasmettere la presente deliberazione ed il regolamento alla Ripartizione provinciale Enti locali e di pubblicarli sul sito internet del Comune di Terento.

8. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit dem gleichen Ergebnis der Abstimmung bei 14 Abstimmenden im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
9. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

8. Di dichiarare, con votazione separata con 14 votanti con lo stesso risultato della votazione la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
9. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Gegenständlicher Beschluss wird vom 31.01.2023 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 31.01.2023, per 10 giorni consecutivi.

ERGANGEN AN:	TRASMESSO A:
Buchhaltung, Personalamt	☐ ufficio contabilità, ufficio personale
Bauamt, Steueramt	☐ ufficio tecnico, ufficio tributi
Sekretariat	☐ segreteria
Lizenzamt	☐ ufficio licenze
Demographische Ämter, Wahlamt	☐ uffici demografici, ufficio elettorale

d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:	57819
----------------------------------	-------